



1 Sicherheitshinweise

- 1.1 Generelle Vorsichtsmaßnahmen**
 - Lass das Produkt nicht fallen und setze es keinen heftigen Erschütterungen aus.
 - Lass das Gerät nur von Fachleuten reparieren.

1.2 Vorsichtsmaßnahmen für elektronische Produkte

- Schütze das Gerät vor Schmutz, Feuchtigkeit, Überhitzung, extremen Temperaturen und verwende es nur in trockenen Räumen.
- Öffne das Gerät nicht und betriebe es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Wende beim Einstecken des Gerätes und bei evtl. eingesetzten Adaptern niemals Gewalt an.
- Betriebe das Gerät nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.

1.3 Vorsichtsmaßnahmen für Batterien

- Vermeide Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen.
- Lade den Akku bei längerer Lagerung regelmäßig (mind. vierteljährlich) nach.
- Akkus und Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen, da sie giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Im Falle** eines undichten Akkus darf die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung gelangen. Spüle im Falle einer Berührung mit reichlich Wasser aus und konsultiere einen Arzt.

1 Consignes de sécurité

- 1.1 Précautions générales**
 - Ne laissez pas tomber cet appareil et ne l'exposez pas à des chocs importants.
 - L'appareil ne peut être réparé que par un spécialiste.

1.2 Précautions pour les produits électriques

- Protégez votre appareil de la **sécurité**, de l'humidité, de la surchauffe, des températures extrêmes et de la poussière.
- Ne l'utilisez que dans des lieux/pièces/environnements secs.
- N'ouvrez pas l'appareil. Cessez d'utiliser l'appareil s'il est endommagé.
- N'utilisez jamais lorsque vous branchez l'appareil et lorsque vous utilisez un adaptateur.
- Ne faites pas fonctionner le produit en dehors des limites de puissance spécifiées dans les données techniques.

1.3 Précautions pour les batteries

- Évitez de stocker, de charger ou d'utiliser les piles à des températures extrêmes.
- Lorsque les batteries ou piles sont stockées durant une longue période, elles doivent être rechargées régulièrement. (Au moins tous les trois mois).
- Ne laissez pas les batteries ou piles souiller l'environnement. Ne les ouvrez pas, ne les endommagez pas et ne les avalez pas, car elles contiennent des métaux lourds toxiques.
- En cas de fuite de la batterie ou de piles, évitez tout contact avec la peau ou les yeux.
- En cas de contact direct, lavez-vous à grande eau et consultez immédiatement un médecin.

1 Bezpečnostní pokyny

- 1.1 Obecné bezpečnostní opatření**
 - Výrobek neupustte a nevystavujte jej žádným větším nárazům.
 - Zařízení by měl opravovat pouze odborník.

1.2 Bezpečnostní opatření pro elektrické výrobky

- Chraňte zařízení před nečistotami, vlhkostí, přehřátím, extrémními teplotami a používejte jej pouze v suchých místnostech.
- Zařízení neotvírejte. Pokud se zařízení poškodí, přestaňte je používat.
- Při zapojování zařízení a používání adaptérů nikdy nepoužívejte sílu.
- Nepoužívejte výrobek mimo limity výkonu uvedené v technických údajích.

1.3 Bezpečnostní opatření pro baterie

- Neskladujte, nenabíjejte ani nepoužívejte baterie při extrémních teplotách.
- Při dlouhodobém skladování je třeba baterie pravidelně nabíjet, (nejméně jednou za tři měsíce).
- Nedovolte, aby se baterie dostaly do životního prostředí. Neotvírejte je, nepoškozujte ani nepoukítejte, protože obsahují toxické těžké kovy.
- V případě vytečení baterie se vyvarujte kontaktu s pokožkou nebo očima. Pokud dojde k přímému kontaktu, omyjte se velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.

1 Safety Instructions

- 1.1 General precautions**
 - Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
 - The device should only be repaired by a specialist.
- 1.2 Precautions for electrical products**
 - Protect the device from dirt, moisture, overheating, extreme temperatures and only use it in dry rooms.
 - Do not open the device. Stop using the device if it becomes damaged.
 - Never use power when plugging in the device and when using any adapters.
 - Do not operate the product outside the power limits specified in the technical data.

- 1.3 Precautions for batteries**
 - Avoid storing, charging or using batteries in extreme temperatures.
 - When stored over a long period of time, batteries should be charged regularly (at least every three months).
 - Don't allow batteries to enter the environment. Don't open, damage or swallow them, as they contain toxic heavy metals.
 - In case of a leaking battery, avoid contact with skin or eyes.
 - If a direct contact occurs, wash with plenty of water and consult a doctor.

2 Technical Data

Bluetooth version: 5.3
Bluetooth frequency range: 2,402-2,480GHz
Bluetooth transmit power: 8dBm, 6,5mW max.
Battery: Lithium Polymer
Battery capacity per headphone: 25mAh, 0,09Wh
Charging cradle battery capacity: 180mAh, 0,67Wh
Charging port: USB-C
Charging port voltage / current: DC 5V/0,5A
Power of charging port: 2,5W max.
Output power per headphone: 4mW
Headphone charging time: ~1h
Charging time of the charging box: ~1,5h
Playback time headphones without charging cradle: ~5h
Playback time headphones with charging cradle: ~14h

Audio output sensitivity: 120dB max.
Microphone sensitivity: ~90dBm max.
Frequency range of audio output: 20Hz-20KHz
Signal to noise ratio: 32 Ω
Automatic pairing
Voice control
Touch control
Overcharge protection, deep discharge protection, short circuit protection

2 Technische Daten

Bluetooth-Version: 5.3
Bluetooth-Frequenzbereich: 2.402-2.480GHz
Bluetooth-Sendeleistung: 8dBm, 6,5mW max.
Akku: Lithium Polymer
Akkukapazität pro Kopfhörer: 25mAh, 0,09Wh
Akkukapazität der Ladestation: 180mAh, 0,67Wh
Ladeanschluss: USB-C
Spannung / Stromstärke des Ladeanschlusses: DC 5V/0,5A
Leistung des Ladeanschlusses: 2,5W max.
Ausgangsleistung pro Kopfhörer: 4mW
Kopfhörer Ladzeit: ~1h
Ladeschale Ladezeit: ~1,5h
Wiedergabedauer Kopfhörer ohne Ladestation: ~5h
Wiedergabedauer Kopfhörer mit Ladestation: ~14h
Audio-Ausgangsempfindlichkeit: 120dB max.
Empfindlichkeit des Mikrofons: ~90dBm max.
Frequenzbereich des Audioausgangs: 20Hz-20KHz
Impedanz des Audioausgangs: 32 Ω
Signal-Rausch-Verhältnis: 92dB
Automatisches Pairing
Sprachsteuerung
Touch-Steuerung
Überladeschutz
Tiefentladeschutz
Kurzschlusschutz

2 Données techniques

Version Bluetooth: 5.3
Gamme de fréquences Bluetooth : 2,402-2,480GHz
Puissance d'émission Bluetooth : 8dBm, 6,5mW max.
Batterie : Polymère de Lithium
Capacité de la batterie par casque : 25mAh, 0,09Wh
Capacité de la batterie du socle de chargement : 180mAh, 0,67Wh
Port de charge : USB-C
Tension / courant du port de charge : DC 5V/0,5A
Puissance du port de charge : 2,5W max.
Puissance de sortie par casque : 4mW
Temps de charge des écouteurs : ~1 h
Temps de charge du boîtier de charge : ~1,5h
Durée de lecture des écouteurs sans le socle de charge : ~5h
Durée de lecture des écouteurs avec le socle de charge : ~14h
Sensibilité de la sortie audio : 120dB max.
Sensibilité du microphone : ~90dBm max.
Gamme de fréquences de la sortie audio : 20Hz-20KHz
Impédance de la sortie audio : 32 Ω
Signal rapport/bruit : 92dB
Appariement automatique
Commande vocale
Contrôle tactile
Protection contre la surcharge
Protection contre les décharges profondes
Protection contre les courts-circuits

2 Technické údaje

Verze Bluetooth: 5.3
Frekvencní rozsah Bluetooth: 2,402-2,480 GHz
Vysílací výkon Bluetooth: 8 dBm, max. 6,5 mW.
Baterie: Lithiumpolymerová baterie
Kapacita baterie na sluchátka: 25mAh, 0,09Wh
Kapacita baterie nabíjecí kolebký: 180mAh, 0,67Wh
Nabíjecí port: USB-C
Napětí / proud nabíjecího portu: DC 5V/0,5A
Výkon nabíjecího portu: Maximální výkon nabíjení: 2,5 W.
Výstupní výkon na sluchátka: 4mW
Doba nabíjení sluchátek: ~1 h
Doba nabíjení nabíjecího boxu: ~1,5h
Doba přehrávání sluchátek bez nabíjecí kolebký: ~5 h
Doba přehrávání sluchátek s nabíjecí kolebkou: ~14 h
Výstupní citlivost zvuku: max. 120 dB.
Citlivost mikrofonu: ~90 dBm max.
Frekvencní rozsah zvukového výstupu: 20Hz-20kHz
Impedance zvukového výstupu: 32 Ω
Odstup signálu od šumu: 92 dB
Automatické párování
Hlasové ovládání
Dotykové ovládání
Ochrana proti přehřítí,
Ochrana proti hlubokému vybití,
Ochrana proti zkratru

3 Getting Started

- 3.1 Fully charge the product before using it for the first time.**

Connect the plug of the supplied cable to the charging port. Connect the other side of the cable to a suitable power source. Always pay attention to the voltage and power specifications of your devices.

Wait until the product is fully charged before continuing. Disconnect the cable when fully charged to conserve the battery life.

 - Wireless charging:
This headset is Qi enabled and can be charged wirelessly. Simply place the box on the charging pad of your wireless charger and charging starts automatically. During charging the LED flashes in orange color. As soon as the charging process is completed, the LED light turns off.
- Recharging the charging cradle:
While the charging station is being charged using a USB cable, its LED status indicator lights up orange. When the charging station is fully charged, the light turns off.

- Charging the headphones:
The headphones automatically switch to charging mode when you put them back in the charging cradle. However, the charging cradle must have sufficient power for this.
- 3.2 Bluetooth connection**

Open the charging station and remove the headphones. They turn on automatically. Open the Bluetooth settings of your smartphone and search for the following device: **"4smarts SkyBuds Pro"**. After successful connection, the status LED will turn off.

- 3.3 Reset**

If the headphones lose connection to each other, put them back in the box. If they are already in the charging cradle, open the lid (do not take the headphones out). Press and hold the button on the back of the charging cradle for a few seconds. A white LED lights up and then flashes.

After successful pairing, the LED will turn green. Close the lid of the charging box to complete pairing.

3 Erste Schritte

- 3.1 Lade das Produkt vollständig auf, bevor du es zum ersten Mal benutzt.**

Verbinde den Stecker des mitgelieferten Kabels mit dem Ladeanschluss. Schließe die andere Seite des Kabels an eine geeignete Stromquelle an. Achte dabei stets auf die Spannungs- und Leistungsangaben deines Geräts. Warte, bis das Produkt vollständig aufgeladen ist, bevor du fortfährst. Ziehe das Kabel ab, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, um die Lebensdauer des Akkus zu schonen.

 - Kabelloses Laden
Dieses Headset ist Qi-fähig und kann kabellos aufgeladen werden. Lege die Box einfach auf das Ladefeld deines Wireless-Ladegeräts und der Ladevorgang startet automatisch. Während des Ladevorgangs blinkt die Status LED der Box in Orange. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, schaltet sich die LED aus.
- Aufladen der Ladeschale
Während die Ladestation mittels USB-Kabel geladen wird, blinkt deren LED-Statusanzeige orange. Sobald der Akku der Box vollständig aufgeladen ist, erlischt die LED.

- Aufladen der Kopfhörer
Die Kopfhörer wechseln automatisch in den Lademodus, sobald du sie zurück in die Ladeschale legst. Hierfür muss die Ladeschale jedoch über genügend Energie verfügen.

- 3.2 Bluetooth-Verbindung**

Öffne die Ladeschale und nimm die Kopfhörer heraus. Gehe in die Bluetooth Einstellungen deines Smartphones und suche nach dem folgenden Gerät: **"4smarts SkyBuds Pro"**.

- 3.3 Neustart**

Sollten die Kopfhörer die Verbindung zueinander verlieren, stecke sie zurück in die Box. Sind sie bereits in der Ladeschale öffne den Deckel (nimm die Kopfhörer nicht heraus). Halte die Taste auf der Rückseite der Ladestation einige Sekunden lang gedrückt. Eine weiße LED leuchtet auf und blinkt dann. Nach erfolgreichem Pairing leuchtet die LED grün. Schließe den Deckel der Ladebox, um das Pairing zu bestätigen.
- 3.1 Chargez complètement l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois.**

Connectez la fiche du câble fourni au port de charge. Connectez l'autre côté du câble à votre prise de courant, ou à une source d'alimentation appropriée. Faites toujours attention à la tension et à la puissance selon les spécifications de vos appareils. Attendez que l'appareil soit complètement chargé avant de continuer. Débranchez le câble lorsque le produit est complètement chargé pour préserver la durée de vie de la batterie.

 - Chargement sans fil
Ce casque est compatible Qi et peut être chargé sans fil. Il suffit de placer le boîtier sur la partie chargeur de votre chargeur sans fil et la charge commence automatiquement. Pendant le chargement, le signal LED clignote en couleur orange. Dès que le processus de charge est terminé, le voyant lumineux s'éteint.
 - Recharge du socle de charge
Lorsque la station de charge est en cours de chargement à l'aide d'un câble USB, son indicateur d'état LED est allumé en orange. Lorsque la station de charge est entièrement chargée, le voyant s'éteint.

- 3.2 Connexion Bluetooth**

Ouvrez le socle de chargement et sortez les écouteurs. Ils s'allument automatiquement. Ouvrez les paramètres Bluetooth de votre smartphone et recherchez les éléments suivants appareils: **"4smarts Skybuds Pro"**. Une fois la connexion réussie, le voyant d'état s'éteint.
- 3.3 Réinitialisation**

Si les écouteurs perdent la connexion entre eux, remplacez-les dans la boîte. S'ils sont déjà placés dans le socle de charge, ouvrez le couvercle (ne sortez pas les écouteurs). Appuyez et maintenez-le à l'arrière du socle de charge pendant quelques secondes. Un voyant blanc s'allume, puis clignote.

Une fois l'appairage réussi, la LED devient verte. Fermez le couvercle du boîtier de charge pour l'appariement complet.

3 Začínáme

- 3.1 Před prvním použitím výrobek plně nabíje.**

Připojte zástřku dodaného kabelu k nabíjecímu portu Připojte druhou stranu kabelu k nabíjecímu portu,kabel k vhodnému zdroji napájení. Vždy věnujte pozornost napětí a napájení specifikace vašich zařízení.Před pokračováním v práci vyčkejte, dokud se výrobek plně nenabije. Po úplném nabití odpojte kabel nabit, aby se šetřila životnost baterie.

 - Bezdrátové nabíjení:
Ste náhlavní souprava podporuje technologii Qi a lze ji nabíjet bezdrátově. Stačí umístit krabičku na nabíjecí podložku bezdrátově nabíječky a nabíjení se automaticky spustí. Během nabíjení bládk LED dioda v oranžová barva. Jakmile je proces nabíjení dokončen, kontrolka LED zhasne.
- Dobíjení nabíjecí kolebký:
Když se nabíjecí stanice nabíjí pomocí kabelu USB, její LED indikátor stavu svítí oranžově. Když je nabíjecí stanice plně nabitá, kontrolka zhasne.

- Nabíjení sluchátek:
Sluchátka se automaticky přepnou do režimu nabíjení, když je vložíte zpět do nabíjecího konektoru.
- 3.2 Připojení Bluetooth**

Otevřete nabíjecí kolebkou a vyjměte sluchátka. Automaticky se zapnou. Otevřete nastavení Bluetooth ve smartphonu a vyhledejte následující položky. zařízení: **"4smarts Skybuds Pro"**. Po úspěšném připojení stavová kontrolka zhasne.

- 3.3 Resetování**

Pokud sluchátka ztratí vzájemné spojení, vraťte je zpět do krabice. Pokud jsou již v nabíjecí kolebce, otevřete víko (sluchátka nevyjímejte). Stiskněte a podržte tlačítko na zadní straně nabíjecí kolebký na několik sekund. Rozsvítí se bílá kontrolka LED a poté se zableskne.

Úspěšné párování se kontrolka LED rozsvítí zeleně. Zavřete víko nabíjecího boxu, abyste kompletní párování.

3.4 General headphone controls

Once paired with your smartphone, the headphones automatically turn on and off when you the cable to a suitable power source. Always pay attention to the voltage and power when out of the charging cradle or put them back. They also turn off after 3 minutes without Bluetooth connection.

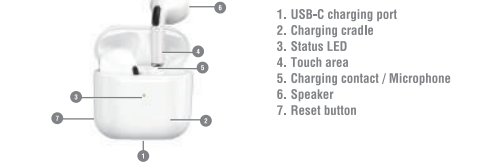
Play / Pause
Lightly short tap the touch area once to pause or continue the playback while listening to music.

Forward / Reverse
To skip toward one track, double-tap the right earphone while listening to music. Double-tap the left earphone to skip to previous song.

Answer / End call
Lightly short tap the touch area once to answer a call. Tap again to end the call.

Volume control
Touch the surface of the right earphone for 2 seconds to increase the volume, touch the surface of the left earphone for 2 seconds to decrease the volume. Repeat this process until the desired volume is reached.

Voice assistant
Press and hold both earphones for about 7 seconds to activate the voice assistant of your smartphone.



3.4 Generelle Kopfhörer-Steuerung

Ein- / Ausschalten
Einmal mit deinem Smartphone gekoppelt schalten die Kopfhörer sich automatisch ein und aus, sobald du sie aus der Ladestation nimmst oder wieder zurücksteckst. Sie schalten ebenfalls nach 3 Minuten ohne Bluetooth-Verbindung ab.

Wiedergabe/Pause
Berühre den Touch-Bereich, während du Musik hörst, einmal kurz, um die Wiedergabe zu unterbrechen oder fortzusetzen.

Vorwärts/Rückwärts
Um einen Titel vorwärtsspringen, tippe doppelt auf den rechten Ohrhörer. Tippe zweimal links, um zum vorherigen Titel zu wechseln.

Anruf annehmen/beenden
Tippe einmal kurz auf das Touch-Feld, um einen eingehenden Anruf anzunehmen. Tippe erneut, um den Anruf zu beenden.

Lautstärkeregelung
Berühre den rechten Ohrhörer 2 Sekunden lang, um die Lautstärke zu erhöhen, berühre den linken Ohrhörer 2 Sekunden lang, um die Lautstärke zu verringern. Wiederhole diesen Vorgang, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.



3.4 Commandes générales du casque

On/Off
Une fois appariés avec votre smartphone, les écouteurs s'allument et s'éteignent automatiquement lorsque vous allez les sortir du socle de charge ou les remettre en place. Ils s'éteignent également après trois minutes passées sans connexion Bluetooth.

Lecture / Pause
Appuyez légèrement et brièvement sur la zone tactile pour interrompre ou poursuivre la lecture pendant que vous écoutez de la musique.

Marche avant / Marche arrière
Pour avancer d'une piste, appuyez deux fois sur l'écouteur droit pendant que vous écoutez de la musique. Appuyez deux fois sur l'écouteur gauche pour passer à la piste précédente.

Répondre / Terminer l'appel
Appuyez légèrement et brièvement sur la zone tactile une fois pour répondre à un appel. Appuyez à nouveau sur la zone tactile pour mettre fin à cet appel.

Contrôle du volume
Touchez la surface de l'écouteur droit durant deux secondes pour augmenter le volume, touchez la surface de l'écouteur gauche durant deux secondes pour diminuer le volume. Répétez ce processus jusqu'à ce que le volume souhaité soit atteint.

Assistant vocal
Appuyez sur les deux écouteurs et maintenez-les enfoncés durant environ sept secondes pour activer l'assistant vocal de votre smartphone.



3.4 Obecné ovládání sluchátek

Zapnutí / vypnutí
Po spárování s chytrým telefonem se sluchátka automaticky zapnou a vypnou, jakmile je vyjmut z nabíjecí kolebký nebo se vrátí zpět. Po 3 minutách se také vypnou bez připojení Bluetooth.

Přehrář / pozastavit
Jedním lehkým krátkým klepnutím na dotykovou plochu pozastavíte nebo pokračujete v přehrávání během poslechu hudby.

Vpřed / vzad
Dvojitým přeskokem jednu skladbu dopředu, dvakrát klepněte při poslechu hudby na pravé sluchátko. Dvojitě klepnutím na levého sluchátka přeskočte na předchozí zpěv.

Přijmout / ukončit hovor
Jedním lehkým krátkým fknutím na dotykovou plochu přijmete hovor. Dalším klepnutím hovor ukončíte.

Ovládání hlasitosti
Dotykem na povrch pravého sluchátka na 2 sekundy zvýšíte hlasitost, dotykem na povrch levého sluchátka na 2 sekundy, abyste snížili hlasitost. Tento postup opakujte, dokud nedosáhnete požadované je dosaženo hlasitosti.

Hlasový asistent
Stisknutím a podržením obou sluchátek po dobu přibližně 7 sekund aktivujete hlasového asistenta svého telefonu.



4 Function notes

Touch control	Automatically
Power on / off	
Play/Pause/Accept call/Hang up	1x no matter which side
Skip one song forward	2x right
Skip one song back	2x left
Increase volume	Right 2 seconds
Decrease volume	Left 2 seconds
Voice assistant	Both earphones 7 seconds

5 Trouble Shooting

- Setting up connection doesn't work:**
 - Make sure that the product:
 - is fully charged,
 - is inside the working range of the device,
 - is not already connected to any other device (deactivate Bluetooth at surrounding, other devices).
- Make sure that your terminal device:
 - is compatible to the Bluetooth version, listed in the technical data in this manual.
 - has an active Bluetooth connection, and is in pairing mode.
 - does not have other, active connections running.

- Depending on the terminal device and its software, setting up the connection may take longer. Wait up to a minute, or try again in surroundings with less or minimal radio communication.
- The communication is not clear:**
 - Try again in a mostly wind and hall free surrounding.
 - Try to connect the product to a different terminal device.
 - Try to call to a different terminal device.
 - Try again in surroundings with less or minimal radio communication.

4 Hinweise zur Funktion

Ein- / Ausschalten	Automatisch
Abspielen/Pause/Anruf annehmen/Auflegen	1x egal welche Seite
Einen Song vor springen	2x rechts
Einen Song zurück springen	2x links
Lautstärke erhöhen	Rechts 2 Sekunden
Lautstärke verringern	Links 2 Sekunden
Voice Assistant	Beide Ohrhörer 7 Sekunden

5 Fehlerbeseitigung

- Der Verbindungsaufbau funktioniert nicht:**
 - Stelle sicher, dass das Produkt:
 - vollständig geladen ist.
 - sich in Reichweite zum Gerät befindet.
 - nicht bereits mit anderen Geräten verbunden ist (ggf. Bluetooth an anderen Geräten deaktivieren).
 - Stelle sicher, dass dein Endgerät:
 - kompatibel zu der in den technischen Angaben angegebenen Bluetooth Version ist.
 - eine aktive Bluetooth-Verbindung hat, und sich im Pairing-Modus befindet.
 - keine anderen aktiven Geräteverbindungen besitzt.
 - Je nach Endgerät und dessen Software kann die erstmalige Verbindungsaufnahme länger dauern. Warte bis zu einer Minute, oder versuche es ggf. erneut in einer Umgebung mit geringerem bzw. minimalem Funkverkehr.
- Die Verständigung ist nicht klar:**
 - Versuche es erneut in einer wind-und hallfreien Umgebung.
 - Versuche die Verbindung zu einem anderen Endgerät.
 - Rufe auf einem anderen Telefon an.
 - Versuche es ggf. erneut in einer Umgebung mit geringerem bzw. minimalem Funkverkehr.

4 Notes sur les fonctions

Contrôle tactile	Automatiquement
Mise sous tension/hors tension	
Lecture/Pause/Acceptation d'un appel/Raccrochage	1x quel que soit le côté
Passer une chanson vers l'avant	2x côté droit
Passer une chanson vers l'arrière	2x côté gauche
Augmenter le volume	2 secondes à droite
Diminution du volume	2 secondes à gauche
Assistant vocal	Les deux écouteurs 7 secondes

5 Dépannage

- L'établissement de la connexion ne fonctionne pas :**
 - Assurez-vous que le produit :
 - est entièrement chargé,
 - est dans la plage/zone de fonctionnement de l'appareil,
 - n'est pas déjà connecté à un autre appareil (désactivez le Bluetooth des autres appareils à proximité).
 - Assurez-vous que votre terminal :
 - est compatible avec la version Bluetooth, répertoriée dans des données techniques de ce manuel.
 - dispose d'une connexion Bluetooth active et est en mode d'appairage.
 - n'a pas d'autres connexions actives en cours.
 - Selon le terminal et son logiciel, l'établissement de la connexion peut prendre plus de temps. Attendez jusqu'à une minute ou réessayez dans un environnement dans lequel toute communication radio est réduite ou minimale.
- La communication n'est pas claire :**
 - Essayez à nouveau dans un environnement sans vent ni bruit.
 - Essayez de connecter le produit à un autre terminal.
 - Essayez d'appeler vers un autre terminal.
 - Réessayez dans un environnement dans lequel toute communication radio est réduite ou minimale.

4 Poznámky k funkcím

Dotykové ovládání	Automaticky
Zapnutí / vypnutí napájení	
Přehrář/Pozastavit/Přijmout hovor/Zavěsit	1x bez ohledu na stranu
Přeskocení jedné skladby dopředu	2x vpravo
Přeskocení jedné skladbu zpět	2x vlevo
Zvýšení objemu	Vpravo 2 sekundy
Snížení objemu	Vlevo 2 sekundy
Hlasový asistent	Obě sluchátka 7 sekund

5 Řešení problémů

- Nastavení připojení nefunguje:**
 - Ujistěte se, že výrobek:
 - je plně nabitý,
 - je uvnitř pracovního rozsahu zařízení,
 - není již připojeno k jinému zařízení (deaktivujte Bluetooth v okolí, ostatní zařízení).
 - Ujistěte se, že vaše koncové zařízení:
 - je kompatibilní s verzí Bluetooth, která je uvedena v technických údajích v této příručce.
 - má aktivní připojení Bluetooth a je v režimu párování,
 - nená spuštěná jiná aktivní připojení.
 - V závislosti na koncovém zařízení a jeho softwaru může nastavení připojení trvat déle. Vyčkejte až minutu nebo to zkuszte znovu v prostředí, kde je rádiová komunikace slabší nebo minimální.
- Komunikace není jasná:**
 - Zkuszte to znovu v prostředí bez větru a haly.
 - Zkuszte výrobek připojit k jinému koncovému zařízení.
 - Zkuszte zavolat na jiné koncové zařízení.
 - Zkuszte to znovu v prostředí s menší nebo minimální rádiovou komunikací.

6 Care and Maintenance

Only use a soft, dry cloth to clean the device.

7 Warranty

The 4smarts GmbH assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation or mounting, improper use of the product or from failure to ob serve the operating instructions and/or safety notes.

8 Disposal notification

Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electric and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale.

9 Service and support

If the product is defective or in case of problems during installation, please consult your dealer or the 4smarts product consulting via: <http://www.4smarts.com/contact>

10 Attestation of conformity

Hereby, 4smarts GmbH, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consul ted at www.4smarts.com.

6 Wartung und Pflege

Verwende zur Reinigung nur trockene, weiche Tücher.

1 Sikkerhedsinstruktioner

1.1 Generelle forholdsregler

- Undgå at tage produktet og udsæt det ikke for større stød.
- Enheden bør kun repareres af en specialist.

1.2 Forholdsregler for elektriske produkter

- Beskyt enheden mod snavs, fugt, overophedning, ekstreme temperaturer og anvend det kun i tørre rum.
- Du må ikke åbne enheden. Stop med at bruge enheden hvis den bliver beskadiget.
- Vær aldrig hårdhændet når du tilslutter enheden og bruger eventuelle adaptere.
- Brug ikke produktet uden for de effektgrænser, der er angivet i de tekniske data.

1.3 Forholdsregler for batterier

- Undgå at opbevare, oplade eller bruge batterier ved ekstreme temperaturer.
- Batterier opbevares i længere tid ad gangen, bør de oplades regelmæssigt. (mindst hver tredje måned),
- Batterier skal bortskaffes på korrekt vis. Du må ikke åbne, beskadige eller sluge dem, da de indeholder giftige tungmetaller.
- I tilfælde af et lækende batteri skal du undgå kontakt med hud eller øjne. Hvis der sker direkte kontakt, skal der vaskes med rigeligt vand, og en læge skal konsulteres.

1 Veiligheidsinstructies

1.1 Algemene voorzorgsmaatregelen

- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan grote schokken.
- Het apparaat mag alleen door een specialist worden gerepareerd.

1.2 Voorzorgsmaatregelen voor elektrische producten

- Bescherm het apparaat tegen vuil, vocht, oververhitting, extreme temperaturen en gebruik het **alleen** in droge ruimtes.
- Open het apparaat niet. Gebruik het apparaat niet meer als het beschadigd is.
- Gebruik nooit geweld bij het aansluiten van het apparaat en bij het gebruik van adapters.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens aangegeven vermogensgrenzen.

1.3 Voorzorgsmaatregelen voor batterijen

- Bewaar, laad of gebruik batterijen niet bij extreme temperaturen.
- Bij langdurige opslag moeten batterijen regelmatig worden opgeladen (minstens om de drie maanden).
- Zorg dat batterijen niet in het milieu terechtkomen. Maak ze niet open, beschadig ze niet en slik ze niet in, want ze giftige zware metalen bevatten.
- In geval van een lekkende batterij, contact met huid of ogen vermijden.
- Bij direct contact, wassen met veel water en een arts raadplegen.

1 Instrukcje bezpieczeństwa

1.1 Ogólne środki ostrożności

- Nie upuszczaj produktu i nie narażaj go na wstrząsy.
- Urządzenie powinno być otwierane i naprawiane wyłącznie przez specjalistę.

1.2 Środki ostrożności dotyczące produktów elektrycznych

- Chronić urządzenie przed brudem, wilgocią, przegrzaniem, skrajnymi temperaturami i używać go tylko w suchych pomieszczeniach.
- Nie otwierać urządzenia. Zaprzestań używania urządzenia, jeśli uległo ono uszkodzeniu.
- Nigdy nie używaj siły podczas podłączania urządzenia i podczas używania jakichkolwiek adapterów.
- Nie eksploatować produktu poza granicami napięcia i natężenia podanymi w danych technicznych.

1.3 Środki ostrożności dotyczące baterii

- Unikaj przechowywania, ładowania lub używania baterii w ekstremalnych temperaturach.
- W przypadku przechowywania przez długi okres czasu, baterie powinny być regularnie ładowane (przynajmniej raz na kwartał).
- Nie pozwól, aby baterie przodostały się do środowiska. Nie otwieraj, nie uszkadzaj i nie połkaj baterii, ponieważ zawierają toksyczne metale ciężkie.
- W przypadku wycieku z baterii należy uniknąć kontaktu cieczy ze skórą lub oczami.
- Jeśli dojdzie do bezpośredniego kontaktu cieczy ze skórą lub oczami, należy przemyć je dużą ilością wody i natychmiast skontaktować się z lekarzem.

1 Οδηγίες ασφαλείας

1.1 Γενικές προφυλάξεις

- Μην ρίχνετε το προϊόν και μην το εκθέτετε σε μεγάλες κρούσεις.
- Η συσκευή πρέπει να επισκευάζεται μόνο από ειδικό.

1.2 Προφυλάξεις για τα ηλεκτρικά προϊόντα

- Προστατεύετε τη συσκευή από τη βρομιά, την υγρασία, την υπερθέρμανση, τις ακραίες θερμοκρασίες και να τη χρησιμοποιείτε μόνο σε ξηρούς χώρους.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή, αποσυνδέτε τη συσκευή εάν υπάρχει βλάβη.
- Μην ασκείτε ποτέ βία όταν συνδέετε τη συσκευή στην πρίζα και όταν χρησιμοποιείτε τυχόν προσαρμογείς.
- Μην λειτουργείτε το προϊόν εκτός των ορίων ισχύος που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.

1.3 Προφυλάξεις για τις μπαταρίες

- Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση ή τη χρήση μπαταριών σε ακραίες θερμοκρασίες.
- Όταν αποθηκεύονται για μεγάλο χρονικό διάστημα, οι μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται τακτικά (τουλάχιστον κάθε τρεις μήνες).
- Μην αφήνετε τις μπαταρίες να εισέρχονται στο περιβάλλον. Μην τις ανοίγετε, μην τις καταστρέψετε και μην τις καταπίνετε, καθώς περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα.
- Σε περίπτωση διαρροής μπαταρίας, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια.

Σε περίπτωση άμεσης επαφής, πλύνετε με άφθονο νερό και συμβουλευτείτε έναν γιατρό.

2 Τεχνικά στοιχεία

Έκδοση Bluetooth: 5.3
Εύρος συχνοτήτων Bluetooth: 2.402-2.480 GHz
Ισχύς εκπομπής Bluetooth: 8dBm, 6,5mW max.
Μπαταρία: Πολυμερές λίθιου.
Χωρητικότητα μπαταρίας ανά ακουστικά: 25mAh, 0,09Wh
Χωρητικότητα μπαταρίας βάσης φόρτισης: 180mAh, 0,67Wh
Θύρα φόρτισης: USB-C
Τάση/ρεύμα θύρας φόρτισης: Τάση/ρεύμα θύρας φόρτισης DC 5V/0,5A
Ισχύς της θύρας φόρτισης: 2,5W max.
Ισχύς εξόδου ανά ακουστικό: 4mW

2 Tekniske data

Bluetooth-version: 5.3
Tilslut-frekvensområde: 2.402-2.480 GHz
Bluetooth-sendestyrke: 8 dBm, maks. 6,5mW.
Batteri: Litium-polymer
Batterikapacitet pr. hovedtelefon: 25mAh, 0,09Wh
Batterikapacitet for opladningsstation: 180mAh, 0,67Wh
Opladningsport: USB-C
Spændingsstrøm i opladningsporten: DC 5V/0,5A
Strøm fra opladningsporten: 2,5W max.
Udgangseffekt pr. hovedtelefon: 4mW
Opladningstid for hovedtelefoner: ~1 time
Opladningstiden for opladningsboksen: ~1,5 timer
Afspilningstid for hovedtelefoner uden opladningsstation: ~5 timer
Afspilningstid for hovedtelefoner med opladningsstation: ~14 timer
Lyddugangsfølsomhed: 120 dB maks.
Mikrofonfølsomhed: -90 dB max.
Frekvensområde for lydudgang: 20Hz-20kHz
Impedans for lydudgang: 32 Ω
Signalstøjforhold: 92dB
Automatisk paring
Stemmestyring
Bæringskontrol
Overbelastningsbeskyttelse,
Beskyttelse mod dyb afladning,
Beskyttelse mod kortslutning

2 Technische gegevens

Bluetooth-versie: 5.3
Bluetooth-frequentiebereik: 2.402-2.480GHz
Bluetooth-zendvermogen: 8dBm, 6,5mW max.
Batterij: Lithium Polymer
Batterijcapaciteit per hoofdtelefoon: 25mAh, 0,09Wh
Batterijcapaciteit laadstation: 180mAh, 0,67Wh
Laadpoort: USB-C
Spanning en stroom van de laadpoort: DC 5V/0,5A
Vermogen van laadpoort: 2,5W max.
Uitgangsvermogen per hoofdtelefoon: 4mW
Oploadtijd hoofdtelefoon: ~1 uur
Oploadtijd van de oploadbox: ~1,5 uur
Afspeeltijd hoofdtelefoon zonder oploadstation: ~5 uur
Afspeeltijd hoofdtelefoon met oploadstation: ~14 uur
Audio-uitgangsgevoeligheid: 120dB max.
Microfoongevoeligheid: ~90dBm max.
Frequentiebereik van audio-uitgang: 20Hz-20kHz
Impedantie van audio-uitgang: 32 Ω
Signaal-ruisverhouding: 92dB
Automatische koppeling
Spraakbesturing
Touch control
Overbelastingsbeveiliging
Bescherming tegen diepe ontlading
Bescherming tegen kortsluiting

2 Dane techniczne

Wersja Bluetooth: 5.3
Zakres częstotliwości Bluetooth: 2.402-2.480GHz
Moc nadawania: 8dBm, 6,5mW max.
Bateria: Litowo-Polimerowa
Pojemność akumulatora każdej słuchawki: 25mAh, 0,09Wh
Pojemność akumulatora etui ładującego: 180mAh, 0,67Wh
Port ładowania: USB-C
Napięcie / natężenie prądu ładowania: DC 5V / 0,5A
Moc prądu ładowania: 2,5W max.
Moc wyjściowa słuchawki: 4mW
Czas ładowania słuchawek: około 1 godziny
Czas ładowania etui ładującego: około 1,5 godziny
Czas odtwarzania słuchawek bez etui ładującego: około 5 godzin
Czas odtwarzania słuchawek z etui ładującym: około 14 godzin
Czułość wyjścia audio: 120dB max.
Czułość mikrofonu: ~90dBm max.
Zakres odtwarzanych częstotliwości audio: 20Hz-20kHz
Impedancja słuchawek: 32 Ω
Stosunek sygnału do szumu: 92dB
Automatyczne parowanie
Sterowanie głosem
Sterowanie dotykowe
Ochrona przed przegrzaniem
Ochrona przed głębokim rozładowaniem
Zabezpieczenie przed zwarciem podczas ładowania

Χρόνος φόρτισης ακουστικών: ~1 ώρα
Χρόνος φόρτισης του κουτιού φόρτισης: ~1,5h
Χρόνος αναπαραγωγής ακουστικών χωρίς βάση φόρτισης: ~5h
Χρόνος αναπαραγωγής ακουστικών με βάση φόρτισης: ~14h
Ευαισθησία εξόδου ήχου: 120dB max.
Ευαισθησία μικροφώνων: ~90dBm max.
Εύρος συχνοτήτων της εξόδου ήχου: 20Hz-20kHz
Συνθετή αντίστασης εξόδου ήχου: 32 Ω
Αναλογία σήματος προς θόρυβο: 92dB
Αυτόματη αναίτισηση
Φωνητικός έλεγχος
Έλεγχος αφής
Προστασία από υπερφόρτση,
Προστασία βαθιάς εκφόρτισης.

3 Ξεκινώντας

3.1 Φορτίζετε πλήρως το προϊόν πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

Συνδέστε το βύσμα του παρεχόμενου καλωδίου στη θύρα φόρτισης. Συνδέστε την άλλη πλευρά του καλωδίου σε μια κατάλληλη πηγή ρεύματος. Να δινετε πάντα προσοχή στην τήση και την ισχύ των συσκευών σας. Περιμένετε μέχρι το προϊόν να φορτιστεί πλήρως προτού συνεχίσετε. Αποσυνδέστε το καλώδιο όταν είναι πλήρως φορτισμένο για να διατηρήσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

- **Αυτορύθμιση φόρτισης:** Αυτό το ακουστικό έχει δυνατότητα ή και μπορεί να φορτιστεί ασύρριστα. Αλλά τοποθετείτε το κουτί στο κουτί φόρτισης του ακουστικού φορητού σας και η φόρτιση αρχίζει αυτόματα. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης η λυχνία LED αναβοβλίνει σε ποικίλα χρώμα. Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης, η λυχνία LED σβήνει.
- **Επαναφόρτιση της βάσης φόρτισης:** Ένα ο σταθμός φόρτισης φορτίζει με τη χρήση καλωδίου USB, η ένδειξη κατάστασης LED του αναβει με ποικίλα χρώμα. Όταν ο σταθμός φόρτισης φορτιστεί πλήρως, η λυχνία σβήνει.
- **Φόρτιση των ακουστικών:** Τα ακουστικά μεταβαίνουν αυτόματα σε λειτουργία φόρτισης όταν τα τοποθετείτε ξανά στο σταθμό φόρτισης. Οστόσο, η βάση φόρτισης πρέπει να έχει επαρκή ισχύ για αυτό.

3 Kom godt i gang

3.1 Oplad produktet fuldt ud før du bruger det første gang.

Tilslut stikket til det medfølgende kabel til opladningsporten Tilslut den anden side af det medfølgende kabel til en passende strømkilde. Vær altid opmærksom på spændings- og strømspecifikationer for dine enheder. Vent indtil produktet er fuldt opladet, for du fortsætter. Afbryd kablet når det er fuldt opladet for at spare på batteriets levetid.

- **Tilslut opladning:** Tilslut headsetet er Qi-kompatibelt og kan oplades trådløst. Du skal blot placere opladningsstationen på den trådløse oplader, og opladningen starter automatisk. Under opladningen blinker LED'en i en orange farve. Så snart opladningsprocessen er afsluttet, slukkes LED-lyset.
- **Genopladning af opladningsstationen:** Mens opladningsstationen oplades ved hjælp af et USB-kabel, lyser dens LED-statusindikator orange. Når opladningsstationen er fuldt opladet, slukkes lyset.
- **Opladning af hovedtelefonerne:** Hovedtelefonerne skifter automatisk til opladningsstand, når du sætter dem tilbage i opladningsstationen.
- **Opladningsstationen** skal dog have tilstrækkelig strøm til dette.

3.2 Bluetooth-forbindelse

Åbn opladningsstationen og tag hovedtelefonerne ud. De tændes automatisk. Åbn Bluetooth-indstillingerne på din smartphone, og søg efter følgende enhed:
‘4smarts Skybuds Pro’. Når forbindelsen er oprettet, slukkes status-LED'en.

3.3 Nulstilling

Hvis hovedtelefonerne mister forbindelsen til hinanden, skal du lægge dem tilbage i opladningsstationen. Hvis de allerede er i opladningsstationen, skal du åbne låget (tag ikke hovedtelefonerne ud). Tryk på og hold knappen på bagsiden af opladningsstationen nede i et par sekunder. En hvid LED vil lyse og derefter blinke.

Når paringen er lykkedes, lyser LED'en grønt. Luk låget på opladningsstationen for at færdiggøre paringen.

3 Aan de slag

3.1 Laad het product volledig op voordat u het voor het eerst gebruikt.

Sluit de stekker van de meegeleverde kabel aan op de oplaadpoort. Sluit de andere kant van de kabel aan op een geschikte stroombron. Let altijd op de spannings- en vermogensspecificaties van uw apparaten.

Wacht tot het product volledig is opgeladen alvorens verder te gaan. Ontkoppel de kabel wanneer deze volledig is opgeladen om de batterij te sparen.

- **Draadloos opladen:** Deze headset is Qi-enabled en kan draadloos opgeladen worden. Plaats simpelweg de box op het oploadstation van uw draadloze oplader en het opladen begint automatisch. Tijdens het opladen knippert de LED in een oranje kleur. Zodra het laadproces is voltooid, gaat het LED-lampje uit.

- **Het opladen van de laadstation:** Terwijl het laadstation van een USB-kabel wordt opgeladen, brandt de LED-statusindicator oranje. Als het laadstation volledig is opgeladen, gaat het lampje uit.

- **De hoofdtelefoon opladen:** De hoofdtelefoon schakelt automatisch over naar de oplaadmodus wanneer u hem terug in de oplader plaatst. Het laadstation moet daarvoor wel voldoende stroom hebben.

3.2 Bluetooth-verbinding

Open het laadstation en verwijder de hoofdtelefoon. Hij gaat automatisch aan. Open de Bluetooth-instellingen van uw smartphone en zoek naar het volgende apparaat:
‘4smarts Skybuds Pro’. Na een geslaagde verbinding gaat de status-LED uit.

3.3 Reset

Als de hoofdtelefoons de verbinding met elkaar verliezen, doe ze dan terug in de doos. Als ze al zijn opgeladen via het laadstation, open dan het deksel (haal de hoofdtelefoon er niet uit). Houd de knop op de achterkant van het laadstation gedurende enkele seconden ingedrukt. Een witte LED licht op en first vervolgten.

Na succesvolle koppeling zal de LED groen oplichten. Sluit het deksel van de oplader om de koppeling te voltooien.

3 Rozpoczęcie pracy

3.1 Przed pierwszym użyciem produktu należy go całkowicie naładować

Podłącz wtyczkę dostarczonego kabla USB do portu ładowania etui słuchawek. Podłącz drugą stronę kabla do odpowiedniego źródła zasilania. Zawsze zwracaj uwagę na napięcie i natężenie podłączonego źródła prądu.

Bateria: Litowo-Polimerowa

Pojemność akumulatora każdej słuchawki: 25mAh, 0,09Wh
Pojemność akumulatora etui ładującego: 180mAh, 0,67Wh

- **Ładowanie bezprzewodowe:** Ten zestaw słuchawkowy jest wyposażony w funkcję bezprzewodowego ładowania indukcyjnego. Wystarczy umieścić etui ładujące słuchawek na podstawie ładowarki bezprzewodowej, a ładowanie rozpocznie się automatycznie. Podczas ładowania dioda LED miga w pomarańczowym kolorze. Gdy tylko proces ładowania zostanie zakończony, dioda LED zostanie wyłączona.

- **Ładowanie etui ładującego słuchawek:** Podczas ładowania etui słuchawek za pomocą kabla USB, jego wskaźnik stanu LED miga w pomarańczowym kolorze. Gdy tylko proces ładowania zostanie zakończony, dioda LED zostanie wyłączona.

- **Ładowanie słuchawek:** Słuchawki automatycznie przełączają się w tryb ładowania po ponownym umieszczeniu ich w etui ładującym. Aby uruchomić ten proces etui słuchawek musi posiadać odpowiedni poziom naładowania własnego akumulatora.

3.2 Połączenie Bluetooth

Otwórz etui ładujące i wyjmij słuchawki. Słuchawki włączają się automatycznie. Otwórz ustawienia Bluetooth w swoim telefonie i wyszukaj urządzenie: **‘4smarts Skybuds Pro’**. Po udanym połączeniu z telefonem dioda LED włączy się samoczynnie.

3.3 Reset

Jeśli słuchawki tracą ze sobą połączenie, włóż je z powrotem do etui ładującego. Jeśli są już w etui do ładowania, otwórz pokrywę i nie wyjmuj słuchawek. Naciśnij i przytrzymaj przycisk na tylnej części etui ładującego przez kilka sekund. Zażwieci się biała dioda LED, a następnie zacznie migać. Po udanym sparowaniu dioda LED zmieni kolor na zielony. Zamknij pokrywę etui ładującego, aby zakończyć parowanie.

3.2 Συνδεση Bluetooth

Ανοίξτε τη βάση φόρτισης και αφαιρέστε τα ακουστικά. Ενεργοποιούνται αυτόματα. Ανοίξτε τις ρυθμίσεις Bluetooth του smartphone σας και αναζητήστε το ελές συσκευή: **‘4smarts Skybuds Pro’**.Μετά την επιτυχή σύνδεση, η λυχνία LED κατάστασης θα σβήσει.

3.3 Επαναφορά

Εάν τα ακουστικά χάσουν τη σύνδεση μεταξύ τους, βάλτε τα πίσω στο κουτί. Εάν είναι ήδη στη βάση φόρτισης, ανοίξτε το καπάκι (μην βιάστε τα ακουστικά). Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί στο πίσω μέρος της βάσης φόρτισης για μερικά δευτερόλεπτα. Ανοίξει μια λευκή λυχνία LED και στη συνέχεια αναβοβλίνει. Μετά την επιτυχή συζεύξη, η λυχνία LED θα γίνει πράσινη. Κλείστε το καπάκι της θήκης φόρτισης για να ολοκληρώσετε τη συζεύξη.

3.4 Εισαγωγή στοιχείων ελέγχου ακουστικών ενεργοποίησης / απενεργοποίησης

Αφού συνδεθούν με το smartphone σας, τα ακουστικά ενεργοποιούνται και απενεργοποιούνται αυτόματα όταν τα βγάλετε από τη βάση φόρτισης ή τα τοποθετείτε πίσω. Επίσης, απενεργοποιούνται μετά από 3 λεπτά χωρίς σύνδεση Bluetooth.

Αναπαράδοση / Παύση
Αγγίξτε ελαφρά την περιοχή αφής μια φορά για να διακόψετε ή να συνεχίσετε την αναπαραγωγή ενώ ακούτε μουσική.

Εμπρός / Ανάσφα
Για να μεταπηδήσετε ένα κομμάτι προς τα εμπρός, αγγίξτε δύο φορές το δεξί ακουστικό ενώ ακούτε μουσική. Διπλό αγγίγμα το αριστερό ακουστικό για να μεταπηδήσετε στο προηγούμενο τραγούδι.

Απάντηση / Τερματισμός κλήσης
Πιέστε ελαφρά και σύντομα την περιοχή αφής μια φορά για να απαντήσετε σε μια κλήση. Πιέστε ξανά για να τερματίσετε την κλήση.

Έλεγχος έντασης ήχου
Αγγίξτε την επιφάνεια του δεξιού ακουστικού για 2 δευτερόλεπτα για να αυξήσετε την ένταση του ήχου, αγγίξτε την επιφάνεια του αριστερού ακουστικού για 2 δευτερόλεπτα για να μειώσετε την ένταση του ήχου. Επανάληψη αυτή τη διαδικασία έως ότου η επιθυμητή επιθυμηθεί η επιθυμητή ένταση ήχου.

Βοήθος φωνής
Πιέστετε παρατεταμένα και τα δύο ακουστικά για περίπου 7 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τον φωνητικό βοηθό του smartphone.

3.4 Γενερέλλε hovedtelefonkontrolelementer

On/Off

Når hovedtelefonerne er parret med din smartphone, tænder og slukker de automatisk, når du tager dem ud af opladningsstationen eller sætter dem tilbage. De slukker også efter 3 minutter uden Bluetooth-forbindelse.

Afspilning / pause

Tryk let og kortvarigt på bæringsområdet én gang for at sætte afspilningen på pause eller fortsætte den, mens du lytter til musik.

Fremad/bagud

Hvis du vil springe et nummer fremad, skal du trykke to gange på den højre øretelefon, mens du lytter til musik. Tryk to gange på den venstre øretelefon for at springe til den foregående sang.

Besvar/afslut opkald

Tryk let og kortvarigt på bæringsområdet én gang for at besvare et opkald. Tryk igen for at afslutte opkaldet.

Lydstyrkekontrol
Berør overfladen på den højre øretelefon i 2 sekunder for at øge lydstyrken, berør overfladen på den venstre øretelefon i 2 sekunder for at reducere lydstyrken. Gentag denne proces, indtil den ønskede volumen er nået.

Stemmeassistent
Tryk og hold begge øretelefoner nede i ca. 7 sekunder for at aktivere stemmeassistenten på din smartphone.



- USB-C opladningsport**
- Opladningsstation**
- Status-LED**
- Bæringsområde**
- Opladekontakt / mikrofon**
- Højttaler**
- Nulstillingsknop**

3.4 Algemene bediening van de hoofdtelefoon

Aan/uit

Enmaal gekoppeld met uw smartphone, gaat de hoofdtelefoon automatisch aan en uit wanneer u hem uit het laadstation haalt of terugzet. Ze gaan ook uit na 3 minuten zonder Bluetooth verbinding.

Afspelen / Pause

Tik eenmaal kort op het aanraakvlak om het afspelen te pauzeren of voort te zetten terwijl u naar muziek luistert.

Voornut / Achteruit
Om een nummer vooruit te spoelen, dubbelkijkt u op de rechter hoofdtelefoon terwijl u naar muziek luistert. Dubbeltik op de linker koptelefoon om naar het vorige nummer te gaan.

Gesprek beantwoorden/beëindigen
Tik eenmaal kort op het aanraakvlak om een oproep te beantwoorden. Tik nogmaals om de oproep te beëindigen.

Volume-regeling
Raak het oppervlak van de rechter hoofdtelefoon 2 seconden aan om het volume te verhogen, raak het oppervlak gedurende 2 seconden aan van de linker hoofdtelefoon om het volume te verlagen. Herhaal dit proces totdat het gewenste volume is bereikt.

Spraakassistent
Houd beide hoofdtelefoon ongeveer 7 seconden ingedrukt om de spraakassistent van uw smartphone te starten.



- USB-C-oplaadpoort**
- Opladstation**
- Status-LED**
- Aan te raken gebied**
- Opladecontact / Microfoon**
- Luidspreker**
- Resetknop**

3.4 Sterowanie słuchawkami

Włączanie/wyłączanie
Po sparowaniu z telefonem, słuchawki automatycznie włączają się i wyłączają po wyjęciu ich z ładowarki lub odłożeniu na miejsce. Wyłączają się również po 3 minutach jeśli nie są połączone poprzez Bluetooth.

Odtwarzanie / Pauza
Dotknij raz krótko obszar dotykowy, aby wstrzymać lub kontynuować odtwarzanie podczas słuchania muzyki.

Do przodu / Do tyłu
Aby przeskoczyć o jeden utwór do przodu, podczas słuchania muzyki dwukrotnie dotknij prawej słuchawki. Dwukrotnie dotknij lewej obszar dotykowy, aby przejść do poprzedniego utworu.

Odbieranie / kończenie połączeń
Dotknij raz krótko obszar dotykowy, aby odebrać połączenie. Stuknij ponownie, aby zakończyć połączenie.

Regulacja głośności
Dotknij obszaru dotykowego prawej słuchawki przez 2 sekundy, aby zwiększyć głośność. Dotknij obszaru dotykowego lewej słuchawki przez 2 sekundy, aby zmniejszyć głośność. Powtarzaj te czynności do momentu osiągnięciażądanego poziomu głośności dźwięku słuchawek.

Asystent głosowy
Naciśnij i przytrzymaj obszar dotykowy słuchawek przez około 7 sekund, aby aktywować asystenta głosowego swojego telefonu.

